



Para su publicación inmediata: 26/07/2017 GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EL GOBERNADOR CUOMO LANZA NUEVO ESTUDIO INTEGRAL DE MONITOREO DEL AIRE EN EL SOUTH END DE ALBANY

Estudio de Calidad del Aire Primero en su Tipo Evalúa los Contaminantes en el Aire y las Probables Fuentes de Emisión para Proteger la Salud Pública

La Inversión de \$500.000 del Fondo de Protección Ambiental del Estado Apoya Investigaciones Cruciales para Salvaguardar la Justicia Ambiental en las Comunidades

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy el lanzamiento de un programa de monitoreo de la calidad del aire de un año de duración en el South End de Albany. El Estudio de Calidad del Aire en el South End de Albany utilizará equipos de última tecnología para proporcionar una descripción integral de los niveles de contaminantes en el aire e identificar las fuentes de emisiones. El Departamento de Conservación Ambiental (DEC, por sus siglas en inglés) diseñó el Estudio con las opiniones y la participación de los residentes de la comunidad.

“Este estudio ayudará a proteger la salud pública y la seguridad de la comunidad, además de apoyar nuestros esfuerzos para garantizar una justicia ambiental para todos los neoyorquinos”, **comentó el gobernador Cuomo**. “Este es un paso más en nuestro camino por construir un Nueva York más ecológico y más limpio que todos podamos disfrutar”.

El comisionado del Departamento de Conservación Ambiental, Basil Seggos, señaló: “A través del liderazgo del gobernador Cuomo y la inversión de \$500.000 para monitorear la calidad del aire en el South End de Albany, el DEC está concentrando nuestros esfuerzos para proteger la salud pública, particularmente en nuestras comunidades que buscan la justicia ambiental. Al asociarnos con los residentes locales, este estudio, que es el primero en su tipo en Nueva York, proporcionará una mejor comprensión de la calidad del aire en estos vecindarios, y guiará futuras iniciativas para proteger el aire en estas comunidades y en todo el estado”.

El estudio evaluará los contaminantes del aire, incluyendo las emisiones de benceno y de diésel, recolectará niveles sin precedentes de detalles acerca de las partículas contaminantes principalmente asociadas con las fuentes móviles en la comunidad y ayudará a identificar las fuentes de emisiones. El estudio utiliza equipo de última

tecnología, incluyendo un albergue fijo de monitoreo que cuenta con instrumentos para medir las partículas, las sustancias químicas en estado gaseoso, y la velocidad y dirección del viento las 24 horas del día durante todo un año. El estudio de monitoreo también incluye una intensiva red de muestreadores para el benceno y muestreos calle por calle para emisiones de diésel mediante un equipo de monitoreo portátil.

Los miembros de la comunidad son una parte integral de este estudio y ayudarán a realizar el monitoreo portátil del aire en toda el área. A principios de este mes, estudiantes de escuelas primarias y secundarias del Programa de Ingreso a la Ciencia y la Tecnología realizaron mediciones de calidad del aire con científicos del DEC. El Programa de Ingreso a la Ciencia y la Tecnología es un programa de la University at Albany para incrementar el número de estudiantes históricamente poco representados y en desventaja económica que buscan seguir una carrera en ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas. Además, el DEC organizó un día de arte en la Biblioteca Pública de Albany para inspirar a los jóvenes locales a crear imágenes originales del medio ambiente, las cuales se han agregado a la nueva estación de monitoreo.

En la Situación del Estado de este año, el gobernador Cuomo propuso otorgar \$2 millones para el monitoreo dirigido del aire y la mitigación en comunidades que buscan la justicia ambiental. El Estudio de Calidad del Aire en el South End de Albany servirá como modelo para futuros estudios y colaboraciones con la comunidad.

El estudio de un año de duración se suma a los esfuerzos previos del DEC en el South End. El DEC lanzó un estudio de monitoreo del aire en 2014, y la vigilancia de la calidad del aire ha incluido el monitoreo del sulfuro de hidrógeno y una red de monitores de sustancias tóxicas en el aire en la comunidad en 2015. El DEC también ha llevado a cabo mayores inspecciones de vehículos e instalaciones en la comunidad, como parte de su Operación "Eco-Quality".

El DEC seguirá actualizando a la comunidad a través de la duración del estudio y realizará presentaciones comunitarias el lunes 7 de agosto, a las 6 p. m., en la Albany Charter High School, y el miércoles 9 de agosto, a las 6 p. m., en el Ezra Prentice Community Room.

Los residentes de la comunidad que deseen ofrecerse como voluntarios o que tengan preguntas pueden enviar un mensaje de correo electrónico a Dar.web@dec.ny.gov o llamar al 518-402-8508.

El senador Neil D. Breslin manifestó: "El Estudio de Calidad del Aire en el South End de Albany es un paso hacia adelante para la justicia ambiental. Aplaudo al gobernador Cuomo, al comisionado Seggos, al DEC y a los residentes de la comunidad por su participación".

El legislador estatal John T. McDonald III enfatizó: "Damos las gracias al gobernador Cuomo y al comisionado Seggos por demostrar el compromiso que tiene el estado de proteger a la comunidad del South End durante el año que dura el programa de monitoreo del aire. Lo más importante es que este programa de monitoreo atenderá las inquietudes de los residentes y responde directamente a los problemas detectados en las numerosas conversaciones comunitarias que se han llevado a cabo. Espero que

siga existiendo una continua línea de comunicación entre todos los interesados y seguiremos trabajando para asegurar que exista la justicia ambiental para Ezra Prentice y la comunidad del South End”.

El ejecutivo del condado de Albany, Dan P. McCoy, sostuvo: “El lanzamiento de este programa de monitoreo es algo que he apoyado y buscado durante mucho tiempo como una forma de proteger a los residentes del South End de Albany. Me complace que el DEC dé luz verde al estudio en colaboración con la gente más afectada. Debemos garantizar que las personas no se vean afectadas negativamente por el continuo tránsito en el área”.

La alcaldesa de la ciudad de Albany, Kathy Sheehan, explicó: “Durante los últimos tres años, he trabajado con los miembros del Consejo Dorcey Applyrs y Vivian Kornegay, así como con integrantes de la comunidad, para identificar soluciones que mejoren la salud y el bienestar de los residentes en el South End de Albany. Este estudio de calidad del aire es el siguiente paso para atender importantes problemas de calidad de vida de aquellos que viven en los vecindarios afectados. Damos la bienvenida a este innovador esfuerzo del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York y esperamos conocer los resultados”.

###

Noticias adicionales en www.governor.ny.gov.
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418